

# EL IRIS

DIARIO CATOLICO

Año XV.

Núm. 4.346

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Ciudadela (Menorca) jueves 6 de Octubre de 1927

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

Calle A.° Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.° 60.

## Estampas menorquinas

### En el predio...

Ladra el perro, moviendo placenteramente la cola, cuando el jumento, —sobre cuyos lomos va el hijo menor del colono— franquea con paso cansino la barrera de la explanada que circunda, como amplio aro, la rústica vivienda de los payeses. Pero su ladrido, no es el de alarma ante la presencia de un forajido, ni de desconfianza a la vista de un desconocido. Es su ladrar suave, como una llamada, expresiva del afecto hacia el pequeño amo que tantos mimos le ha prodigado, y que tan bien saben comprender estos fieles amigos del hombre, que a veces pagan con bien la ingratitud...

En el predio se nota una placidez que convida a detenerse. Respirase un aire tóxico que al infiltrarse en los pulmones, reanima, inyectando sorbos de vida. Entonces puede apreciarse el contraste con el ambiente de la ciudad siempre cargado de atmósferas insalubres y corruptas.

Todo en la finca— desde el maduro payés hasta el último animal de labor— tiene su parte relativa en la provechosa labor de arrancar de las entrañas de la tierra el máximo rendimiento; así el hombre que guía, como la bestia que tira del carro o del arado, como la mansa oveja que segrega en su ubre la sabrosa leche; todos son factores en la loable obra de rendir alimento a la Humanidad.

Su labor no se regimenta en la hora, como en las fábricas o talleres.

Trabajan con ahinco desde la alborada hasta la muerte del crepúsculo. Dejan la faena cuando les envuelven las sombras de la noche. Su reloj es el sol, y bajo su ruta trabajan infatigables, con la satisfacción de quien se sabe útil a la Humanidad y vive de su propio sudor.

Miro los cercados próximos. La

dura sequía casi los ha calcinado. Están yermos. Las escasas hierbas están mustias. La sequía las agostó. Ahora los animales de labor transportan a unos majanos próximos los pedruscos de los cercados, dejándolos expeditos y preparados. Cuando del firmamento caiga la lluvia benéfica, estos animales yuntados surcarán las entrañas de la tierra depositando en ella la semilla que a merced de la lluvia germinará pródiga en la dorada mies. Entonces la satisfacción surcará el rostro curtido del payés, ante la promesa de la ópima cosecha.

Al proyectarse la luz mortecina del crepúsculo, entre la penumbra de las primeras sombras nocturnas, regresan todos de su labor. Vienen un poco sudorosos, causados. Más que en su rostro se vé en sus movimientos. Pero en su semblante no se dibuja ningún surco de fatiga. Aún sonríen y demuestran la fuerza de sus miembros transportando pesados haces de leña.

Viene de la faena el colono. Saludado, con esa sencillez de las gentes campesinas. Los años últimos no han correspondido a sus afanes y denota un poco de insatisfacción, porque su trabajo ha sido estéril.

—No se ha cosechado nada. Ni los árboles han dado fruto. Un año malo. Ni la semilla—argüye un poco retraído— Pero, ya vendrán años mejores, que nos compensen la esterilidad de éste». Y sorpendro en sus ojos una esperanza.

Queda un rato pensativo. Acaso su pensamiento está en los graneros, que no tuvieron la preñez de antaño. Luego recorre, diligente, los lugares en que un obstáculo puede malograr sus afanes.

Al poco regresa. Llena su pipa de tabajo del país, y en silencio, vá quemándolo. El aroma fuerte me envuelve en un vaho morcante.

Un ternerrillo, chupa, glotón la leche sabrosa de la ubre uberrísima. Dos corderillos retozan en el llano; saltan, corren al unísono,

## Al público

En combinación con la principal casa de Barcelona he podido obtener sus productos en cafés tostados, en condiciones ventajosísimas que me permiten ofrecer:

- Café tostado torrefacto 1.ª 100 g. por 0'80 céts.
- > > natural superior 100 g. por 0'90 céts.
- > > > Caracas 100 g. por 1'00 pta.

*Nota:* Comprando un kilo de cualquier clase de dichos cafés, se regala un kilo azúcar Blanquillo clase superior.

J. ANGLADA QUINTANA.— Calle Conquistador, 17.

## NAVIERA MALLORQUINA

Se avisa a los comerciantes que el próximo lunes día 10, saldrá directo de Barcelona para este puerto el velero a motor

### ISABEL VANRELL

Consignatarios: En Barcelona Bartolomé Oliver, Cristina 5 y en Ciudadela M. Bonet, Arco, 26.

como dos chiquillos traviosos. Dos palomas juntan sus picos, en alateo cándido, como diciéndose su amor. Estamos en pleno idilio de la naturaleza: todo en el predio es un poema a la creación.

Corren, bulliciosos, los cuatro pequeñuelos del colono. Parecen, aisladamente, uno solo. En conjunto se nota la escala de estatura. Semejan cabritillos que retozan; mientras los tres mayores— hombres precoces— abrevan las bestias.

La amenidad del momento me da optimismo. Participo de los juegos de aquellos infantes cohibidos, que me miran con cierto retraimiento.

Ya no dejaría la calma apacible del predio. Me quedaría entre esta gente sencilla, que no tiene más aspiración que ver remunerado su trabajo. Me pesa ya la ciudad, con su bullicio y su ambiente...

Allí la moda impone su tiranía. Imperan los artificios. Las mujeres parecen un poco hombres.

En el predio no. La moda no ha

llevado allí sus exigencias. Los cabellos abundantes y sedosos forman,—al peinarse las hijas de los colonos,— ondulaciones sugestivas.

No me iría. Pero mi vida está en la ciudad. He de irme hacia ella; despedirme de esa paz que apenas he gustado. Al poco rato, las casas del predio quedan atrás, como fantasmas bellos...

PEDRO ESTEVA SANCHO.

Ciudadela, 1927.

## EL LIMON

¿Que para qué sirven los limones? Para una multitud de cosas, de las cuales vamos a indicar algunas después de insertar aquí las palabras de un medico de nuestros tiempos: «Entre las indicaciones sencillas que se le pueden dar a la humanidad para la conservación de la salud, dice,—ninguna es más digna de recomendación que

la de hacer uso constante de limones».

Efectivamente, el limón se recomienda para los que padecen continuos dolores de cabeza y para los que sufren enfermedad pulmonar.

En los casos de ronquera, un poco de jugo de limón con azúcar suaviza la voz y curará la irritación de la garganta si se hacen gárgaras con él.

Las jaquecas biliosas suelen aliviarse con una taza de café, a la cual se haya añadido una cucharada de jugo de limón.

Las picaduras de los insectos se disolfaman aplicándoles un poquitín de jugo de limón.

Una cucharadita de jugo de limón agregada al arroz cuando esté hirviendo, además de comunicarle

un sabor agradable, le dará mayor blancura.

La esencia más pura y sana de cuantas se emplean en la preparación de los alimentos es el jugo de limón.

Si se agrega una cucharadita de jugo de limón al agua en que ha de hervirse carne, no muy tierna, ésta se ablandará fácilmente.

Los helados de limón son de los más sanos y económicos y constituyen el postre más refrescante.

La sal y el jugo de limón sirven para limpiar el bronce, para quitar manchas de tinta, de fruta y de hierro en telas blancas o de color claro.

Se emplea también en otros muchos casos, tanto en la cocina como en perfumería y en terapéutica.

## NOTICIAS

### Conferencias para hombres.

Esta noche a las nueve, en la iglesia de San Francisco, el Rdo. Padre José Calasanz Baradat dará una Conferencia para hombres solos, con arreglo al siguiente sumario:

#### Hacia el Paganismo

¿Viene el hombre del mono?—Preteridos derechos del hombre sobre la mujer.—Puesto de la mujer en las avanzadas de la Iglesia y de la humanidad.—Fisiología y profilaxis: ¡donosas teorías!—Dios no manda imposibles.—El alma de toda reforma es la reforma del alma.

#### Misa Nueva.

El nuevo sacerdote Rdo. Sr. don Juan Villalonga de Febrer celebrará solemnemente su Primera Misa, D. m., en la iglesia parroquial de Santa Eulalia de Aiyor, el día nueve de los corrientes, aplicándola por las almas de su señor Padre y hermana.

Le asistirán el Muy Ilre. Sr. don Cristóbal Timoner, Canónigo, y el Rdo. D. José Gomila, Ecónomo, y predicará su Director Espiritual Rdo. D. Juan Pons Pons, Vicario de dicha Parroquia.

Serán padrinos sus tíos D. Lorenzo Riudavets Guardia y D.ª Antonia Villalonga Pons de Mascaró.

#### De Industria.

El martes salieron para Barcelona los fabricantes de calzado hermanos don Jaime y don Cristóbal Pons Juaneda, que marchan a París para asistir a la Semana de las Industrias del Cuero, que ha de celebrarse en la capital de Francia.

Deseamosles muy feliz viaje.

#### Del mar.

Procedente de Barcelona llegó anoche el moto-velero «Arnaldo Oliver» con abundante carga general.

#### Número premiado.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado en Madrid el día 1.º del actual, ha sido premiado con trescientas pesetas el billete número

4.160 despachado en la Administración de esta ciudad.

#### Aviso al Comercio.

El velero motor «Servol» procedente de Barcelona, con carga general para este comercio, ha llegado en viaje de itinerario.

Dicho buque saldrá de nuevo para la Ciudad Condal el próximo sábado día 8 del actual, admitiendo toda clase de carga y de Barcelona para ésta saldrá el día 16 del corriente mes.

Despacho en ésta: calle Beato Ramón, 16.

#### Noticia desagradable.

Vemos con sentimiento que don Pedro Trémol Carrió con su esposa e hija salieron el martes para Barcelona y Avila, con motivo de haber recibido noticias de que su hijo don Luis, que cursa sus estudios en la Academia de Intendencia, se halla enfermo de algún cuidado.

Pedimos a Dios alivie al joven enfermo y le conceda pronto y total restablecimiento.

## SANTORAL

Viernes, 7.—Nuestra Sra. del Rosario, Santos Sergio, Sergigio, Marcos papa y Augusto y Santa Justina virgen.

Día 7.—Sol sale a las 5'47 pónese a las 5'29.—Luna sale a las 1'3 pónese a las 10'14.

La clientela agradecida propaga el



Amigo DÉBIL tome Elíxir **CALLOL**

Aumenta el APETITO y las FUERZAS rápidamente

Medicamento Aprobado y Recomendado desde el año 1897, por la Real Academia de Medicina y Cirujía, a los débiles.

Cómpralo hoy mismo. - Sólo vale 5 ptas.

Los Médicos, que lo conocen prácticamente lo recetan, lo toman y lo dan a sus familias

## Menorca

### MAHÓN

El pasado sábado tuvo lugar en el Instituto nacional de 2.ª enseñanza el acto de la apertura del curso académica 1927-28 asistiendo las autoridades y leyéndose por el Secretario la memoria reglamentaria. Los alumnos premiados con matrícula de honor recogieron el Diploma de manos del Sr. Delegado del Gobierno Sr. S. M. que ocupaba la Presidencia finalizando el acto con las palabras de protocolo declarando abierto en nombre de S. M. el Rey el nuevo curso. El claustro de catedráticos obsequió después con un pequeño lunch a autoridades e invitados.

También inauguró su curso la Escuela Elemental del Trabajo en sesión solemne que tuvo lugar en el salón principal del Ayuntamiento ayer a las once de la mañana.

Igualmente celebraron los Exploradores de España la apertura del curso escultista con Misa en la Ermita de Gracia y diferentes actos en la Garrigueta (San Luis) reinando gran animación.

En la parroquia de San Francisco tuvieron lugar las solemnes cuarenta Horas que todos los años celebra la misma a fines de septiembre, concurriendo extraordinario concurso fieles finalizando el viernes con procesión claustral que resultó lucidísima.

Regresado de la península se ha encargado de la Alcaldía, D. Antonio Victory, alcalde propietario.

En la Iglesia de las de R. H.H. Carmelitas se terminó anoche el Triduo con que dicha Rda. Comunidad honró a Sta. Teresita, predicando los

sermones de los actos de ayer F. Juan José de la Cruz, carmelita descalzo.

En celebración de las Bodas de plata episcopales figura en los cultos del último día del Triduo a la Virgen del Pilar el canto solemne de un *Te-Deum*, que la Adoración Nocturna y obras agregadas dedican al amado Pastor de esta Diócesis.

3-10-27.

### Alcaldía de Ciudadela

A los efectos dispuestos por la Real Orden de 13 de Enero de 1923 y la Real Orden aclaratoria de 11 de Febrero del mismo año, la Junta Local de la Delegación del Consejo del Trabajo, acordó proceder al nombramiento de dos Vocales patronos por los procedimientos que se ordenan en las indicadas Reales Ordenes, ya que el Gremio Patronal, Asociación de Fabricantes de calzado de la localidad, ha desistido en hacer el nombramiento de los dos Vocales Patronos a que tiene derecho por estar incluido el citado Gremio en las listas del Censo Electoral.

En su virtud, se suplica a todos los Patronos de los ramos é industrias de esta localidad, se sirvan concurrir el día 13 del actual, a las 12 horas, en estas Casas Consistoriales, para proceder al referido nombramiento de dichos Vocales Patronos, que deberán formar parte de la Junta referida.

Una vez verificada la elección, se procederá al nombramiento de una Comisión, para fijar la cuota que deberá satisfacer cada Patrono.

El Alcalde Presidente,  
JOSÉ MOLL.

GABRIEL F. CONFORTO

PROCURADOR

San Jorge, 6-entresuelo

MAHÓN.

# AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directamente para Ciudadela, el próximo lunes día 10 el conocido moto-velero

## ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga a fletes efectivamente económicos.

Los Sres. Cargadores como de costumbre pueden dirigir sus notas en

Barcelona: TRULLOLS Y OLIVER, Cristina, 2.

Ciudadela: P. IGNACIO BOSCH Y C., Harinera.



### El viaje de los Reyes

En Ceuta.-Gran recibimiento.

Madrid, 6.-3'30

Al mediodía llegaron los Reyes, el Marqués de Estella y demás acompañantes a Ceuta, donde se les dispuso un recibimiento grandioso, indescriptible.

Seguidamente, los Reyes y séquito marcharon al campamento de la Legión celebrándose solemnísimamente la fiesta militar.

Entrega de la bandera.-Discurso de la Reina.

En el campamento de la Legión y ante todas las tropas, la Reina Doña Victoria entregó la primera bandera regalo suyo al Tercio.

Después de la bendición y en el acto de la entrega, pronunció la Reina elocuentísimo y patriótico discurso, siendo aclamada y vitoreada con el mayor entusiasmo.

Comieron los Reyes y acompañantes en el mismo campamento, y entregaron la laureada al Alto Comisario General Sanjurjo y otras recompensas ya anunciadas.

Por último, visitaron las dependencias militares.

La Reina monta en un Ford -Regreso a Ceuta.

El auto de la Reina sufrió una avería en el motor, teniendo que montar en un Ford.

La Reina y el Marqués de Estella asistieron a un guardia civil que se cayó del caballo.

Regresaron a Ceuta a las seis de la tarde.

Salvo.-Recepción.

Por la noche, asistieron los Reyes a la Salve cantada ante la

imagen de la Virgen de Africa.

La recepción en el Ayuntamiento en honor de los Reyes revistió el mayor esplendor.

Comida a bordo del "Jaime I".

Después de las fiestas, los Reyes embarcaron en el vapor «Jaime I» y dieron a bordo una comida en honor de las autoridades, delegados franceses, diplomáticos y jefes del puerto y de la plaza.

Toda la ciudad y el puerto lucían fantásticas iluminaciones.

Un ramo de orquideas.

Llegó un avión francés trayendo un ramo de orquideas de la Legión francesa para la Reina.

Los Reyes se mostraron satisfechísimos de todos los actos de la fiesta.

### Los grandes vuelos

Trimotor alemán.

Madrid, 6.-5'25

Comunican de Berlín que el trimotor Alemania elevóse en la mañana de ayer en Amsterdam.

Se le vió volando sin novedad sobre el Canal de la Mancha a las once y media.

### La Asamblea Nacional

Fallecimiento de un asambleista.

Madrid, 6.-4'10

Ha fallecido el Sr. Cifuentes Director del Banco Hispano, nombrado ayer asambleista.

Toma de posesión.

Ayer tarde, se posesionó el Sr.

Yanguas de su despacho como Presidente de la Asamblea.

Los socialistas.

Anoche, reunióse el pleno del partido socialista, tratando de la asistencia del mismo a la Asamblea Nacional.

Tomóse un acuerdo por unanimidad.

Declaraciones de la Marquesa de La Rambla.

Entre las declaraciones que han hecho varias señoras asambleistas, se destaca la Marquesa de La Rambla, que ha manifestado que trabajará en la Asamblea para conseguir el delicado respeto para la Religión Católica, que es la del Estado, para que la proteja y la haga respetar por todos los medios, incluso si es necesario con reformas legales.

### Varias

Monumento a San Francisco de Asís.

Madrid, 6.-6'00

En Murcia, se ha efectuado la inauguración del monumento a San Francisco de Asís, con asistencia del director general de primera enseñanza y de las autoridades.

Fondos de un monumento al Rey destinados a los menesterosos.

La cantidad recaudada para erigir a la memoria del Rey don Alfonso XIII una estatua en la Plaza de España de Sevilla, se dedicará a favorecer a los menesterosos, a petición del propio Monarca.

Agasajos al buque de guerra español «Blas de Lezo».

En la Legación del Japón en Madrid se ha recibido un telegrama, participando algunos de los agasajos que se dispensarán al buque de guerra español «Blas de Lezo» durante su permanencia en aquellas aguas.

Ayer día 5, recibió en audiencia el Emperador japonés a la oficialidad del «Blas de Lezo».

Buques llegados a Cadiz.

Anoche, llegó a Cadiz remolcado por el «Antonio Lopez» el trasatlántico «Montevideo».

También llegó el «Victoria Eugenia», trayendo al Embajador de España en la Argentina.

### Del extranjero

Asquith se retira de la política.

Madrid, 6.-10'30

Se dice que lord Oxford Asquith se retirará en breve de la vida política, por razones de salud.

Motín a bordo del crucero «Ernest Renan».

Abordo del crucero «Ernest Renan», al mando del capitán Musselier, se desarrolló un lamentable incidente.

Una parte de la dotación se negó a aceptar la cena, alegando que ésta no se les daba en condiciones reglamentarias.

Algunos oficiales, en vista del plante, probaron la comida y encontraron que estaba buena.

Los cuatro promotores o cabezas del motín fueron llevados a tierra y encerrados en la penitenciaría; otros 50 amotinados fueron encerrados dentro de celdas de castigo del «Ernest Renán».

El capitán Musselier ha enviado un informe de lo acaecido al almirante de la región.

Prensa Asociada.

### COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 5 de Octubre de 1927

Francos . . . . .	22'60
Libras . . . . .	27'98
Dollars . . . . .	5'74
Liras . . . . .	31'45
Interior serie A . . . . .	71'10
Exterior serie A . . . . .	86'00
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	93'90
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	75'50
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00

Estación Meteorológica de Bajel

Día 6.-A las ocho.

Barómetro . . . . .	765'7
Termómetro a la sombra . . . . .	20'0
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Fresquito
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

INGLES Y FRANCÉS (Por Correspondencia)

Si V. quiere aprender INGLES y FRANCÉS de un modo fácil, agradable, interesante, cómodo y ECONOMICO siga el «Curso práctico de Idiomas por Correspondencia» de las muy conocidas

ECOLES FRANCAISES de PALMA de Mallorca, Morey, 5.

Pida V. informes en la Secretaría. A vuelta de correo recibirá V. originales para empezar el estudio.

Sorprendentes resultados.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

<b>ANCHO DE UNA COLUMNA</b>		<b>ANCHO DE TRES COLUMNAS</b>	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50	<b>ANCHO DE CUATRO COLUMNAS</b>	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50	<b>DE MEDIA PÁGINA</b>	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00	Por una inserción. . . . .	15'00 Ptas.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60	Por dos inserciones. . . . .	25'00 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
<b>ENTREFILETES</b>		<b>DE PÁGINA ENTERA</b>	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
<b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b>		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
<b>Hasta seis centímetros:</b>		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>	
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	<i>(Primera página)</i>	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera. . . . .	50'00 Ptas.
<b>Hasta doce centímetros:</b>		Media página. . . . .	35'00 "
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página. . . . .	20'00 "
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna. . . . .	5'00 "
Doble precio que para los de seis.		<b>Observaciones:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.	

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE

SIN CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 20 de Barcelona y 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

### Línea New-York Cuba

Días 7 de Barcelona y 13 de Cadiz, el vapor «Manuel Calvo».

Días 29 de Barcelona y 5 de Octubre de Cadiz el vapor «Antonio Lopez».

### Línea CostaFirme-Paolño

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «León XIII».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Isla de Panay».

### Línea de España a New-York

Dentro de la tercera decena de septiembre saldrá de Bilbao y Santander el vapor «Manuel Arnús». La fecha definitiva se anunciará mas adelante.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelanda.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavuil, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada á la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## LOS TOS

QUE TENGAN

Ya sea catarral ó de constituido, seco, nervioso, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la activa y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio mas seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSAMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al instante que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

## IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente á la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta á 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.